

Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie

Kring voor de Geschiedenis van de Pharmacie in Benelux

BULLETIN No 28

DECEMBER 1961

Redacteurs } Apoth. P. van de Vyvere, Brugge
Rédaction } Dr. D. A. Wittop Koning, Amsterdam

INHOUD — SOMMAIRE

Dr D. A. Wittop Koning, Bijdragen tot de pharmaceutische
prijsgeschiedenis: 3. Een viertal inventarissen van het
pharmaceutisch bedrijf van A. d'Ailly uit de jaren 1799-
1802 p. 1

Dr P. H. Brans, Le deuxième lustre du Cercle Benelux d'His-
toire de la Pharmacie bijgebonden

IV

BIJDRAGEN TOT DE PHARMACEUTISCHE PRIJSGESCHIEDENIS

II

MEDEGEDEELD DOOR

DR. D. A. WITTOP KONING

EEN VIERTAL INVENTARISSEN VAN HET PHARMACEUTISCH BEDRIJF VAN A. D'AILLY UIT DE JAREN 1799-1802

In mijn tweede bijdrage tot de pharmaceutische prijsgeschiedenis ¹⁾ behandelde ik het debiteurenboek van Anthoni d'Ailly uit de jaren 1819-20; thans moge als derde bijdrage een viertal inventarislijsten van dezelfde zaak behandeld worden, die nog 20 jaar ouder zijn dan het debiteurenboek. Deze inventarislijsten geven de toestand weer op 5 januari 1799, 10 augustus 1799, 1 februari 1800 en 1 februari 1802. Anthoni d'Ailly was bij onderhandse acte van 12 december 1793 opgenomen in de zaak van Theodorus Petrus Schonck. Deze laatste wenste de zaak niet langer aan te houden dan tot 1 januari 1799. Als taxateur wordt aangesteld H. F. Thijssen, koopman in drogerijen en chemicaliën op de Cloveniersburgwal bij de Nieuwmarkt. Uit een notariële acte, verleden voor notaris Bondt ²⁾, blijkt dat Frederik van Ketwich, de schoonvader van d'Ailly, gekocht heeft „den opstal van desselfs (Th. P. Schonck) wooning en scheikundige werkplaats en alle de verdere getimmertens etc. daarbij behoorende, staande en geleegen binnen deeze stad aan de Schans bij de Zaagmoolenspoort op stadsgrond” en dat Anthony d'Ailly overgenomen had „de affaires en stookerij door hem geexerceerd mitsgaders de chemicaliën, medicamenten, ingredienten en instrumenten, daarbij behoorende”. Deze acte, gedateerd 15 augustus 1799, houdt verder een contract in tussen d'Ailly en zijn schoonvader, waarvan de volgende passage voor ons nog van belang is: „En dat daarenboven de comparant ten andere zijde jaarlijks en wel binnen twee maanden na het afloopen van ieder jaar en dus in de maanden January of February van het volgend jaar behoorlijke staat en balance van deszelfs affaires en stookerije op ultimo December van ieder afgeloopen jaar aan den comparant ter Eenre zal moeten overleveren welke dezelve in voegen voormeld met de Boeken zal mogen confronteeren of doen confronteeren en verifieeren. . .”

De bewaard gebleven inventarislijsten zijn een uitvloeisel van deze acte; de eerste lijst is dus de inventaris bij de overdracht per 1 januari 1799, de

¹⁾ D. A. Wittop Koning, Bijdragen tot de pharmaceutische prijsgeschiedenis 2: het Debiteurenboek van Anthony d'Ailly 1819-1820, Econ. Hist. Jaarb. dl. 27 (1958), p. 11 vlg.

²⁾ Not. Arch. A'dam 18712.

tweede ter gelegenheid van het contract met zijn schoonvader, de derde en vierde jaarlijkse inventarissen, waarbij die van 1801 ontbreekt.

Ook het ophouden van de reeks is volkomen verklaarbaar, immers reeds op 7 november 1804 overleed zijn vrouw, Johanna van Ketwich.

De lijsten behandelen het door d'Ailly gekochte gedeelte, te weten de inventaris (1799 en 1802) en de goederenvoorraad. Zij verschillen dus van het grootboek in dier voege, dat het laatste slechts de verkochte goederen geeft, waarnaast allerlei andere geneesmiddelen in voorraad geweest kunnen zijn. Deze komen in de inventarislijsten nu voor den dag, benevens een aantal stoffen, die hij slechts voor de bereiding van zijn preparaten gebruikte en die niet voor de verkoop bedoeld waren.

Tevens krijgen wij thans een volledig beeld van de inrichting van het bedrijf. De inventaris van 1799 geeft geen prijzen, die van 1802 wel. De eerste is echter iets uitvoeriger in de omschrijving. Als bijlage 1 is de combinatie van beiden weergegeven.

In 1802 was de waarde van de inventaris f 1784,35.

De lijst van geneesmiddelen werd wederom alfabetisch gerangschikt, terwijl in de kolommen de hoeveelheden en prijzen voor de verschillende jaren vermeld zijn. Deze lijst volgt als bijlage 2. Zij is niet zonder meer vergelijkbaar met de volgens hetzelfde systeem vervaardigde lijst van 1819/20. De oorzaak hiervan schuilt in een verandering van de nomenclatuur bij de invoering van onze eerste landspharmacopee, de Pharmacopoea Batava van 1805. De namen van de geneesmiddelen in de lijst van 1819/20 zijn dus volgens deze, op Franse leest geschoeide, pharmacopee, die van 1799/1802 nog volgens de Amsterdamse pharmacopee van 1792.

Om vergelijking mogelijk te maken, is een lijst van synoniemen als bijlage 3 toegevoegd.

Opvallend is het voorkomen, reeds in 1799, van de term „Carbonas potassae”; het bewijst dat de nieuwe Franse nomenclatuur hier toen reeds geen onbekende was.

Het pond is verdeeld in 16 ons, is dus het handelsgewicht. Daarnaast komt echter het medicinale gewicht voor, onderverdeeld in drachmen bij Castoreum, de bevergijl en Elaterium. Spiritus wordt in mengen en ankers opgegeven, Canadabalsem in bottels, terpentijn van Cyprus in potten van 20 pond, houtskool in tonnen.

De totale bedragen van inventaris en voorraad zijn voor de verschillende jaren als volgt:

	inventaris	voorraad	totaal
1 jan. 1799	1886.45	6064.66	7951.11
10 aug. 1799		5938.50	
1 febr. 1800	1784.35	5794.25	7578.60
1 febr. 1802		5896.30	

Aan het einde van de lijst trekt d'Ailly 20% af, zodat de waarde 20% boven de bovenstaande totalen ligt. Voor de berekening zal hij waarschijnlijk zijn inkooprijzen gebruikt hebben.

Wanneer wij de geneesmiddelen rubriceren en hetzelfde doen voor 1819/20 dan krijgen wij de volgende opstelling:

	1799/1802	1819/20
<i>chemisch</i>		
organisch	26	32 + 2
anorganisch	106	95 + 8
	132	127 + 10
<i>galenica</i>		
extracten	42	48 + 3
arom. wateren	12	9 + 2
arom. spiritus	22	26 + 4
tincturen	28	19 + 2
wijnen	2	4 + 1
azijnen	—	2
	106	106 + 14
<i>composita</i>		
balsems	4	3 + 2
pleisters	24	15
zalven	13	7 + 3
zeepen	4	3
geleien	2	1
conserven	4	2 + 3
stroopen	3	1 + 1
poeders	1	1 + 1
koekjes	4	5
zure honing	—	1
honing	—	1
	59	39 + 11
<i>simplicia</i>		
mineraal	17	2 + 1
plantaardig + olie	132	66 + 14
dierlijk	26	9 + 2
	175	77 + 17
<i>diversen</i>		
verband	1	1
	1	1
	473	349 + 53

Bij vergelijking van deze cijfers valt op, dat het aantal chemische geneesmiddelen vrijwel constant gebleven is, evenals het aantal galenische preparaten. Het aantal composita, vooral de pleisters en zalven, neemt af. Het grote verschil zit echter in de grondstoffen, waarvan het aantal in 1799/1802 veel groter is dan in 1819/20. Wij hebben reeds gewezen op de oorzaak hiervan, die gezocht moet worden in het verschil tussen de inventaris en het grootboek. De inventaris bevat immers tevens alle grondstoffen, waaruit d'Ailly galenica en composita vervaardigde. Hiermede wordt de opmerking in mijn vorige bijdrage bevestigd, dat d'Ailly haast geen zuivere groothandel had, maar als fabrikant beschouwd moet worden.

De grote composita als de theriak, het opiatum ad dentis en het electuarium diascordium fracastori blijken zowel in 1799 als in 1820 niet door de apothekers zelf bereid te zijn, maar van d'Ailly betrokken te worden. De enige verbandstof die in beide lijsten voorkomt is het Haarlemmer pluksel.

Wanneer wij nu wederom een vergelijking met de marktprijzen willen maken dan moeten wij helaas vaststellen, dat slechts de lijsten van de prijzen van de koopmansgoederen van het jaar 1801 beschikbaar zijn en de door Posthumus gebruikte lijsten van 1799 en 1800 onvindbaar zijn. In de lijsten van 1801 komen de volgende artikelen voor die ook in de inventarissen van d'Ailly genoemd worden: Alumen, Amygdalae dulcis, Borax, Camphora, Cerusa, Fruct Tamarindorum, Gummi Aloes, Gummi Lacca, Gummi Myrrhae, Gummi Tragacanth, Lithargyrum, Nitrum purum, Oleum laurinum. Oleum terebinthinae. Opium, Radix Ipecacuanhae, Radix Jalappae, Radix Sarsaparillae, Sal Ammoniac, Scammonium, Therebintina veneta, en Zwavel. Hiervan zijn niet bruikbaar omdat in de lijsten van d'Ailly geen prijs voor 1801 voorkomt en de marktprijzen van 1799, 1800 en 1802 onvindbaar zijn: Alumen, Amygdalae dulcis, Fructus Tamarindorum, Gummi Aloes, Radix Ipecacuanhae en Zwavel; terwijl de prijzen van de volgende stoffen om mij onbekende redenen volkomen onvergelijkbaar blijken te zijn: Borax, Camphora, Gummi Lacca, Gummi Myrrhae, Gummi Tragacanthae, Radix Jalappae, Radix Sarsaparillae en Sal Ammoniac.

De overige zijn in het volgende staatje weergegeven:

Artikel	marktprijs 1801	inventarissen d'Ailly
Cerusa	0,11 à 0,13 p.	0,25 p.
Lithargyrum	0,165 p.	0,20 p.
Nitrum purum	1,— p.	1,10 p.
Oleum laurinum	0,87 p.	1,30 p.
Oleum terebinthinae	0,27 p.	0,30 p.
Opium	8,50-9,— p.	12,— p.
Scammonium	10,— p.	12,— p.
Therebint veneta	0,50 p.	0,60 p.

Aangezien d'Ailly direct op de markt gekocht heeft zal de afstand tussen zijn inventarisprijs en de marktprijs gering moeten zijn.

D. A. W. K.

BIJLAGE I

INSTRUMENTEN

1802

In de winkelkamer Binnenshuis

Een grote winkelkast	f	140.—
een dito klyner in de muur	-	30.—
13 stuks grote spiritualie vlessen	à f 2.—	26.—
12 stuks vlessen voor zouten met palmhouten stoppen	-	30.—
14 d° d° met glaase stoppen	à f 1.10	15.40
2 d° d° defect	f	1.50
17 d° d° klyner	à f 0.70	11.90
22 d° d° nog klyner	à f 0.50	11.—
22 d° divers	à f 0.35	7.70
7 groote eiken houten kisjes	à f 1.50	10.50
9 klyner d° d°	à f 1.—	9.—
een grote serpentyn steene mortier (en 11 d° divers)	-	21.—
een winkel Tafel en Standaert	-	16.—
drie stel Schaalen en Balancen	-	6.—
winkel Trappe, diverse vlessen glaze instrumenten en hevels	-	13.—

In de winkelkamer agter t Laboratorium

24 stuks winkelkasjes	à 25 st f	30.—
29 stuks witte stopvlessen 1ste soort	à f 2.—	58.—
18 d° d° 2e soort	à f 0.80	14.40
9 d° d° 3e soort	à f 0.50	4.50
8 d° d° 4e soort	à f 0.40	3.20
9 d° wijdmonds stopvlessen	à f 0.40	3.60
12 d° delfsche winkelpotten	à f 0.75	9.—
16 blikke geschilderde Bosse	à f 1.—	16.—
Een hygrometer, kwast, rolstok en houten spadels	-	5.50
groote witte mortier met deksel, voet en twee stampers	-	20.—
diverse glaze Trechters en acht Japansche schotels	-	16.—
een marmere Tafel en voet	-	6.—
twee kopere Bankvizels n ^{ro} 40 lb à 12 st en een amandelmolen	-	28.—
twee groote kopere distileerketels, met twee Tinne en een kopere helm, hout koelvat met twee Tinne slangen en kranen	-	260.—
Een ysere pars met koopere bos, met ysere en Houde bakken	-	70.—
Een groote ysere vysel, deksel Blok en Stamper	-	12.—
twee kopere fornuysen en d° kap	-	25.—
Een groote kopere distileerketel, een klyne d° met kopere en Tinne Helmen	-	46.—
twee groote kopere en vijf klynere Bekkens	-	44.—
Een groote kopere ketel en Treeven	-	50.—
twee Tinne Bekkens, een yser d° ysere potten, deksels en convoiren	-	27.—
drie kopere ringen	-	3.—
twee grote Tinne Infundeerkannen, maten en trechter	-	8.—
Eenig koper gewicht, schuimspaanen en spadels	-	7.—
drie vormen tot Lapis Infernalis	-	22.—
een Bak met Glase pypen, divers en Houde spadels	-	3.50
een (rouaansche) aarde moffel en ysere voet	-	12.—
een groote en een klyne ysere Balans met Houde schalen	-	25.—
240 lb yser Gewicht	-	9.—
diverse ysere ringen om glaasen af te branden, twee doofpotten, tang, asschop en twee smeltlepel	-	8.50
diverse (quadraten) ramen en colleerlappen	-	10.—
Een toonbank met laden en kasjes en alle losse planken rondom de muuren	-	40.—

In de hut

15 stuks vitrioololvlessen	f	18.—
twee witte stopvlessen	-	3.—
een groene vles met eenige mandjes	-	2.25

In de Tuyn teegen de muur

15 diverse grote vlessen	-	15.—
------------------------------------	---	------

Op de zolder

83 stuks kleine retorten	à f 0.60	- 48.80
28 d° d° kolven à 12 st, twee (Hessische) steene retorten	à f 1.50	- 20.40
12 d° retorten 1ste soort, een d° (geharnaste) beleemde	-	38.—
5 d° d° in de halsen beschadigt	-	1.50
twee blikke sublimeer Bossen	-	4.—
ses diverse groote vlessen	-	4.—
Een glazen Evaporeer schaal en drie glase helmen	-	2.50
86 stuks groene olyglase van Drie ponden tot een ons	-	20.75
194 stuks witte stopvlessen van twee tot 1/8 pond	-	33.80
3 wijdmonds vlessen	-	1.80
38 glazen Thebossen à 1 pond, 13 d° d° klyne	-	7.65
vier extra grote zuykerglasen	-	1.60
78 stuks diverse d°	-	13.50
656 stuks d° d°	-	70.60
20 stuks diverse seven	-	12.—
drie grote stene Helmen	-	12.—
44 stuks groen olyglas van 8, 10 en 12 pond	-	26.40
74 stuks witte klynen wydmonds vlesjes	à f 0.15	- 11.10
twee plempen en drie glase klokken	-	8.—
twee Boerhaviaansche stoofjes en toebehoren	-	5.—
Een fles met fluxus niger	-	3.—
Eenige kannen, kruyken en percelyne pypen	-	7.—
21 diverse smeltkroese en 80 pottjes à 1 ons	-	1.50
5 (rood) aarde kommen, een keulsche pot, 41 keldervlassen, 5 voor elixer Houghton vlesjes	-	8.35
5 witte Delftsche potten à 4 pond, 16 à 3 p, 31 à 2 p, 21 à ½ p, 29 à ¼ p	-	12.40
1 Luchtbak	-	3.—
16 ampletjes, 5 groote keulsche potten à 30 st, 5 grote Keulsche kruyken en eenige Keulsche provisiepotten	-	18.10
diverse vlessen en vier brandemmers	-	5.—
Eenige kuipen en Tobben	-	21.—
Een kist met gebrande hartshoirens, eenige brokke bitumen, succini enz.	-	10.50
Acht ellen Touwgaas	-	8.—

N.B. dit onderstaand is extra catalogus

16 stopvlesjes waer in eenige goederen	-	2.40
4 groene olyglasen	-	1.—
twee Blikke Bosse	-	4.—
een witte stopvles	-	0.50
een plaister kisje	-	0.60
signatures	-	2.50
3 olyglasen en vier stopvlessen	-	3.40
16 stopvlessen	-	2.40
twee Keulsche potten	-	5.—
een houte kist en deksel (voor Sem Cardamom)	-	2.50
diverse op de Turfzolder	-	5.—
Hipocras voet etc. etc.	-	2.—

twee houten tavelen	f	6.—
pak papieren zakken en eenig yserwerk	-	13.—
25 groote groene vlessen in het hok aan de muur alle gevuld	-	7.—
3 houten voorlaag stoeltjes	-	1.80
7 groote groene olyglasen	-	7.—
3 groote stopvlessen	-	1.80
9 Spa water kannen	-	0.90
Een kruiwagen en een Burrie	-	5.—
verscheide Tuyngereedschappen.	-	12.—
een urne in de kamer	-	6.—
Een zeyltje in het portaal	-	5.—
een yser bekken	-	2.—
twee kaghels	-	21.—
een yseren Pot en dito groote helm voor sp c cervi	-	18.—
een barometer	-	21.—

f 1784.35

BIJLAGE 2

<i>Geneesmiddel</i>	1 januari 1799	10 augustus 1799	1800	1802
Acet (Vini) dest.	20p 0,50p	67p 8o 0,50p	64p 0,50p	134p 0,50p
Acetum max. conc. .	2p 6o 1,20o	2p 1,20o	1p 12o 1,20o	3p 4o 1,20o
Acet. Lythargyrii...	15p 8o 0,50p	15p 0,50p	11p 0,50p	10p 8o 0,40p
Acid. phosphoric	— —	8o 0,50o	8o 0,50o	2p 12o 12,—p
pur	— —	—	—	8o 3,—o
Acid. sachari	5o —	5o 0,30o	6o 0,50o	5o 0,50o
Acid. salis	16p 1,20p	8p 1,50p	19p 8o 1,50p	2p 2,—p
Acid. succinic. pur ..	4o 3,—o	4o 3,—o	9,5o 3,—o	— —
Acid vitrioli glaciale	— —	— —	— —	22p 1,—p
Aether vini (naphtha vitriolata, Aether vitriolatus	8o 1,—o	1p 4o 16,—p	1p 16,—p	1p 12o 1,—o
Aethiops Antimonialis	8o 2,—p	8o 2,—p	8o 2,—p	6o 2,—p
Aethiops mineralis ..	1p 14o 2,—p	1p 14o 2,—p	1p 5o 2,—p	2p 3,—p
Alcali minerale	2p 12o 2,—p	2p 8o 2,—p	— —	— —
Alcali miner. causticum	4o —	4o 0,20o	4o 0,30o	— —
Alcali volat (amm) (carb. ammon) ...	1p 12o 8,—p	1p 8o 8,—p	2p 10,—p	1p 2o 8,—p
Alcohol	8p 8o —	9p 1,20p	— —	— —
Alcohol alcal	— —	3p 8o 3,—p	5p 4o 3,—p	16o 3,—p
Alumen	2p 0,275p	2p 0,275p	— —	— —
Alumen crud.	35p 0,30p	35p —	37p 0,25p	23p 0,20p
Alumen ustum	2p 4o 0,60p	2p 0,60p	2p 0,60p	10p 1,—p
Amygd dulcis	155p 0,40p	100p 0,40p	— —	— —
Antihecticum poterii	3p 8o 6,—p	3p 8o 6,—p	3p 8o 6,—p	3p 4o 6,—p
Antimon crud.	20p 0,30p	10p 0,30p	10p 0,38p	1p 0,30p
Antimon diaphor ablut	10p 4o 4,—p	7p 4,—p	3p 12o 4,—p	7p 8o 5,—p
Antimon diaphor nonablut	2p 4o 3,—p	3p 3,—p	2p 8o 3,—p	3p 4 o 3,50p
Antimon ppt	2o —	— —	— —	— —

<i>Geneesmiddel</i>	1 januari 1799		10 augustus 1799		1800		1802	
Aq Antiparalyt	3p	1,40p	2p	1,40p	1p 12o	1,60p	5p 12o	1,60p
Aq Cinnamomi	31p 10o	1,20p	22p	1,20p	5p 4o	1,20p	7p	1,20p
Aq C Citri	10p 10o	0,20p	10p 10o	0,20p	11p	0,20p	3p	0,15p
Aq flor Naphae	—	—	—	—	9p 12o	1,20p	—	—
Aq Foeniculi	22p	0,20p	14p	0,20p	6p	0,20p	11p 4o	0,15p
Aq Hysteric	1p 12o	1,60p	1p 12o	1,60p	1p 12o	1,60p	1p 12o	1,60p
Aq menthae crisp	15p 8o	0,20p	6p	0,20p	—	—	—	—
Aq menth. piper.	11p 14o	0,20p	—	—	—	—	15p 4o	0,15p
Aq rosarum	16p	0,20p	6p	0,20p	—	—	17p 8o	0,15p
Aq rutae	11p 2o	0,20p	5p	0,20p	13p	0,20p	12p 8o	0,15p
Aq vitae mathioli	4p 5o	2,25p	4p 5o	2,25p	2p 6o	2,25p	7p 8o	2,25p
Aq vulneraria	16p 7o	1,20p	12p	1,20p	10p	1,20p	13p 4o	1,20p
Arsenic alb.	8o	0,30p	8o	0,30p	{	0,35p	—	—
Arsenic. rubr.	6o	0,037o	6o	0,037o			—	—
Aroph; Paracelsi	13o	12,—p	2p 4o	12,—p	3p 4o	12,—p	2p 10o	12,—p
Balsamum Arcae	12o	1,60p	12o	1,60p	12o	1,60p	2p	1,60p
Bals. Canadens	31 bot ¹⁾	2,50b	31 bot ¹⁾	2,50b	31 bot ¹⁾	2,50b	31 bot ¹⁾	2,50b
Bals. Copaivae	8o	—	8o	8,—p	8o	8,—p	—	—
Bals. Cop coct.	8o	6,—p	8o	6,—p	8o	6,—p	10o	0,30o
Bals. embryon	14p 5o	2,25p	14p	2,25p	11p 12o	2,25p	9p 8o	2,25p
Bals. Opodeldoch	6o	—	—	—	—	—	—	—
Bals. peruviani	8o	8,—p	8o	8,—p	3o	0,50o	4o	8,—p
Bals. sulphuris	12p	1,—p	10p	1,—p	15p	1,—p	25p	1,—p
Bals. vioravent	1p	—	—	—	—	—	—	—
Barnsteenverniss	—	—	—	—	—	—	9p	1,10p
Bismuthum (Marcasitum)	4p 8o	2,25p	4p 8o	2,25p	4p 2o	2,25p	2p 12o	2,25p
Bolus Armen.	3p	0,125p	3p	0,125p	3p	0,125p	3p	0,133p
Borax (venet)	—	—	—	—	12o	1,25p	1p	1,—p
Bruynsteen	—	—	—	—	12o	0,40p	—	—
Butyrum Antimon.	6p 7o	6,—p	6p	6,—p	6p	6,—p	4p 8o	6,—p
Butyrum cacao	13o	1,—o	6o	1,—o	3p 14o	16,—p	8p 11o	16,—p
Calx Bismuthi	3p 13o	4,—p	3p 13o	4,—p	3p 10o	8,—p	3p 8o	8,—p
Calx salita	—	—	—	—	1p	0,10o	—	—
Calx sulphurat antimoniat	1p	—	1p	2,—p	1p	2,—p	1p	2,—p
Calx. Zinci praec. (vgl. Flores Zinci)	11p 10o	4,50p	6p 12o	4,50p	2p 12o	4,50p	10p 4o	4,50p
Camphora	1p 14o	14,—p	1p 14o	14,—p	1p 14o	14,—p	—	—
Cantharides	2o	—	—	—	—	—	—	—
Capita Sarsaparil	4p	0,75p	4p	0,75p	4p	0,75p	4p 8o	0,75p
Carb. pottassae (Alcali vegetab. cryst)	5,5o	—	2o	0,80o	11,5o	20,—p	2p 8o	8,—p
Castoreum	3 dr	—	3 dr	1,50 dr	3 dr	12,—o	—	—
Cera flava	16p 8o	0,90p	16p 8o	0,90p	15p 8o	0,90p	9p	1,—p
Cerevisia antiscorbut	4p	2,25p	1p 8o	2,25p	1p 14o	2,25p	6p 8o	2,25p
Cerussa	3p	0,25p	3p	0,25p	3p	0,25p	2p 8o	0,25p
Cineris clavellati	—	—	—	—	—	—	20p	0,25p
Cinnab. antimon.	18o	4,—p	16o	4,—p	16o	4,—p	—	—
Cinnab. factitia	2p 11o	4,50p	1p 4o	4,50p	1p 1o	4,50p	4p 6o	4,—p
Cinnab. nativ.	14o	4,50p	14o	4,50p	13o	4,50p	—	—

¹⁾ bottels.

[illegible]

<i>Geneesmiddel</i>	1 januari 1799		10 augustus 1799		1800		1802	
Empl. cumino	2p	1,40p	2p	1,40p	2p	1,40p	1p 12o	1,60p
Empl. defensiv Rub.	1p 8o	1,40p	1p 8o	1,40p	—	—	—	—
Empl. diabol. Blon-	—	—	—	—	—	—	1p	4,—p
delii								
Empl. Diachyl cum								
gummi	5p 4o	1,40p	2p	1,40p	5p	1,40p	4o	1,60p
Empl. diapalmae . . .	4p 12o	0,80p	12p	0,80p	7p 8o	0,80p	22p 10o	0,80p
Empl. diapomphol . .	—	—	—	—	4o	1,60p	4p 10o	1,60p
Empl. Foetidum . . .	1p 14o	2,—p	1p 14o	2,—p	1p 14o	2,—p	1p 14o	2,—p
Empl. Galbani roc. . .	2p	1,80p	2p	1,80p	2p	1,80p	1p 4o	3,—p
Empl. de labdano . . .	6p 4o	1,40p	2p	1,40p	2p 4o	1,40p	2o	1,60p
Empl. Lapid. Cala-								
minar	2p	1,40p	2p	1,40p	2p	1,40p	2p	1,60p
Empl. Melliloti	2p	1,40p	2p	1,40p	2p	1,40p	1p 8o	1,60p
Empl. Oxycroci	3p 10o	1,80p	3p 10o	1,80p	3p 10o	1,80p	1p	3,—p
Empl. piceum	1p 4o	1,40p	8o	1,40p	12o	1,40p	12o	1,60p
Empl. de Ranis c.								
mercurio	2p 6o	2,40p	2p 6o	2,40p	10p 4o	2,50p	9p	2,50p
idem 4 duplo	10p 5o	3,—p	10p 4o	3,—p	—	—	—	—
Empl. resolv. Smu-								
ckeri	11o	1,80p	11o	1,80p	12o	1,80p	12o	2,—p
Empl. Rustingii	1p 10o	1,80p	1p 10o	1,80p	1p 10o	1,80p	4p 8o	2,—p
Empl. sapone	2p 4o	1,80p	2p 4o	1,80p	2p 4o	1,80p	2p 4o	1,80p
Empl. de spermat ra-								
nari Brander	6p	1,40p	6p	1,40p	6p	1,40p	6p	1,40p
Empl. Vesicator	8o	8,—p	8o	8,—p	4o	8,—p	—	—
Essent. Carminativ. . .	1p	2,—p	1p	2,—p	8p	2,—p	9o	2,—p
Extr. Aconitum	1p 12o	0,50o	1p 12o	0,50o	1p 12o	8,—p	14o	8,—p
Extr. Aloes Gummos	8o	—	1p 4o	2,—p	1p	2,—p	10o	2,—p
Extr. Cort Angustur-								
ae	14o	10,—p	14o	10,—p	14o	10,—p	14o	10,—p
Extr. Arnicae	8o	—	8o	0,50o	—	—	8o	4,—p
Extr. Bardanae	—	—	—	—	—	—	4p 8o	3,—p
Extr. Belladonnae . . .	2p 4o	0,50o	2p 4o	0,50o	2p 4o	8,—p	2p 4o	8,—p
Extr. Campechan	—	—	—	—	—	—	4o	4,—p
Extr. Cascarillae	—	—	—	—	—	—	2p 4o	3,—p
Extr. Catholicum	1p 4o	6,—p	3p	6,—p	3p	6,—p	3p 8o	6,—p
Extr. Centaurii minor	6o	6,—p	—	—	—	—	1p 2o	6,—p
Extr. Chamomillae	10o	3,—p	1p	3,—p	1p	3,—p	8o	4,—p
Extr. Chelidonii	6o	4,—p	6o	4,—p	6o	4,—p	6o	4,—p
Extr. Cicutae virosa	3p	4,—p	2p 8o	4,—p	2p 8o	4,—p	2p 8o	6,—p
Extr. Clematis erec. . .	—	—	—	—	—	—	5o	0,50o
Extr. Colocynthid. . . .	10o	1,20o	8o	1,20o	8o	1,20o	1o	3,—o
Extr. Cort. Peruv.								
flav.	5p 2o	14,—p	8p	16,—p	2p 8o	16,—p	9p 4o	16,—p
idem gummos	—	—	—	—	—	—	2p	30,—p
idem rubri	4p	16,—p	5p 8o	16,—p	5p	16,—p	3p 2o	20,—p
Extr. Daturae	2o	—	1o	0,50o	1o	0,50o	1o	16,—p
Extr. Dulcamar	3p	4,—p	3p	4,—p	3p	4,—p	3p 2o	4,—p
Extr. Flamm. Iovis. . . .	3o	0,50o	3o	0,50o	—	—	—	—
Extr. Gentianae	8o	3,—p	8o	3,—p	8o	3,—p	1p 4o	3,—p
Extr. Graminis	10p 12o	3,—p	32p 8o	3,—p	2p 6o	3,—p	18p	3,—p
Extr. Guajaci	11o	6,—p	11o	6,—p	—	—	11o	8,—p

<i>Geneesmiddel</i>	1 januari 1799		10 augustus 1799		1800		1802	
Extr. Helenii	—	—	—	—	—	—	8o	3,—p
Extr. Hellebori nigri	—	—	—	—	—	—	1p 2o	0,50o
Extr. Hyoscyami....	14o	0,50o	14o	8,—p	13o	8,—p	12o	8,—p
Extr. Jalappae	5p 12o	1,—p	5p 12o	1,—p	5p 12o	1,—p	5p 12o	1,—p
Extr. Lact-Virosae ..	2p	0,30o	2p	0,30o	2p	8,—p	2p	16,—p
Extr. Marrubii	2o	0,25o	2o	0,25o	2o	0,25o	2o	0,50o
Extr. Myrrhae Aq ..	14o	0,40o	14o	0,40o	14o	0,40o	4p	6,—p
Extr. Nucis Juglan..	—	—	—	—	—	—	6o	0,50o
Extr. Opil pur.	4o	1,—o	4o	1,—o	—	—	—	—
Extr. Quassiae	17p 15o	16,—p	6p 11o	0,80o	6p 6o	16,—p	2p 12o	16,—p
Extr. Rhei	2,5o	1,—o	14o	1,—o	14o	16,—p	10o	16,—p
Extr. Ruthae	2p 12o	3,—p	2p 12o	3,—p	2p 12o	3,—p	2p 12o	3,—p
Extr. Saturni	2p 4o	3,20p	2p 4o	3,20p	2p 4o	3,20p	1p 4o	3,20p
Extr. Tanaceti	6o	0,25o	6o	4,—p	6o	4,—p	2o	0,50o
Extr. Taraxaci	27p 12o	3,—p	6p 8o	3,—p	2p	3,—p	10p 4o	3,—p
Extr. Tormentillae ..	—	—	—	—	—	—	3o	0,25o
Extr. Trifol. Aquat.	5p 8o	3,—p	4p 8o	3,—p	4p 8o	3,—p	2p	4,—p
Extr. Valerianae	1p 4o	4,—p	1p 4o	4,—p	1p 4o	4,—p	1p 5o	8,—p
Extr. Zalsaparilla ...	1p 11o	1,—o	1p 11o	16,—p	1p 4o	16,—p	1p 4o	16,—p
							5o	8,—p
Florantijnsche lak...	—	—	—	—	—	—	8o	14,—p
Flores Arnicae	1p	—	—	—	—	—	8o	0,40p
Flores Benzoin	11o	3,—o	9o	3,—o	4o	3,—o	1p 3o	3,—o
Flores Cassiae	1p	3,50p	1p	3,50p	—	—	1p 8o	2,80p
Flores drahu cond...	—	—	—	—	2p	2,50p	—	—
Flores Rosar. rubr...	1p 8o	0,90p	1p 8o	0,90p	1p 8o	0,90p	—	—
Flores Sulphuris....	50p	0,36p	50p	0,36p	50p	0,20p	35p	0,30p
Flores Zinci (Oxyd. zinci).....	—	—	1p	4,50p	3p 12o	4,50p	5p 8o	4,50p
Fructus Tamarind. .	54p	0,60p	—	—	—	—	—	—
Globuli Martiales ..	1p 2o	—	1p 2o	1,20p	1p 2o	1,20p	1p 2o	1,20p
Gum Arabiconsuyver	2p 14o	0,80p	2p 14o	0,80p	2p 14p	0,80p	—	—
elect (pulv).....	45p	3,—p	28p	3,—p	—	—	15p 12o	3,—p
Gum aloes	1p	0,80p	—	—	—	—	—	—
Gum Ammoniac dep	9p	2,—p	9p	2,—p	9p	2,—p	8p	2,50p
Gum benzoin uitge- stookt	—	—	—	—	—	—	11p 8o	0,25p
Gum caphurae	—	—	—	—	—	—	9o	6,—p
Gum copal	12o	2,50p	12o	2,50p	12o	2,50p	1p	2,50p
Gum elemni	12o	1,40p	12o	1,40p	12o	1,40p	—	—
Gum galban dep....	3p 12o	2,50p	3p 12o	2,50p	3p 8o	2,50p	2p	2,50p
Gum guajac nativ...	2p 8o	4,—p	2p	3,50p	1p 12o	3,50p	—	—
Gum lacca in tab. .	—	—	—	—	—	—	4o	2,—p
Gum Myrrhe (parv).	2o	1,60p	2o	0,10o	—	—	8o	0,80p
Gum olibanum	—	—	—	—	—	—	4o	3,—p
Gum sagapoenum ..	1p 8o	1,60p	1p 8o	1,60p	1p 8o	1,60p	1p 8o	1,60p
Gum succinum	—	—	—	—	—	—	1p 4o	1,10p
Gum tragacanth	1p	—	1p	4,—p	1p	4,—p	—	—
Hepar Antimonii ...	3p	3,—p	3p	3,—p	3p	3,—p	1p 8o	3,—p
Hepar Sulph calcar .	4o	0,40o	4o	0,40o	2,5o	0,40o	2o	0,40o
Hepar Sulph Simpl .	—	—	—	—	—	—	5o	0,40o
Herba Melissa	—	—	—	—	—	—	1p	0,30p
Herb. Tanacet.	2p	—	—	—	—	—	1p	0,30p

<i>Geneesmiddel</i>	1 januari 1799	10 augustus 1799	1800	1802
Houtskoolen	10 ton 2,— t	14 ton 1,90 t	9 ton 1,90 t	— —
Kermes Mineral	12o 3,—o	2p 4o 48,—p	1p 8o 48,—p	2p 11o 48,—p
Lac Sulphuris	1p 3,—p	2p 8o 3,—p	2p 8o 3,—p	1p 4o 4,—p
Lac Sulph-Valsus ...	2p 2,50p	— —	— —	— —
Lapis Calaminar	5p 6o 0,30p	5p 6o 0,30p	5p 8o 0,30p	4p 0,30p
Lapis Cancrorum ..	— —	— —	— —	8o 1,40p
Lapis Causticus	1p 12,—p	1p 12,—p	1p 5o 12,—p	2p 14o 12,—p
Lapis divinus	5o 0,60o	5o 0,60o	5o 0,60o	5o 0,60o
Lapis Hematit	1p 12o 0,30p	1p 12o 0,30p	1p 12o 0,30p	— —
Lapis Infernalis	12,5o 4,—o	4o 4,—o	9,5o 4,—o	7,5o 4,—o
Laudanum liq. Sy-	— —	— —	— —	— —
denh	1p 15o 6,—p	1p 6,—p	1p 8o 6,—p	5p 12o 6,—p
Lich-IJsland	2p —	— —	— —	2p 8o 0,20p
Lignum Guajac ras ...	150p 0,04p	150p 0,04p	150p 0,04p	130p 0,04p
Lignum Quassiae	4p 0,50p	4p 0,50p	4p 0,50p	3p 8o 0,80p
Lignum Sanguis dra-	— —	— —	— —	— —
con	— —	— —	— —	— —
Limatura martis	4p 0,30p	3p 0,30p	3p 0,30p	16p 0,275p
Limatura Stanni	3p 0,80p	3p 1,—p	3p 1,—p	3p 1,60p
Liquor annod min.	— —	— —	— —	— —
Hofmanni opt	1p 2,5o 8,—p	5p 8,—p	4p 12o 8,—p	18p 8o 8,—p
idem 1e-2e soort ...	29p 6,—p	22p 6,—p	19p 7,—p	— —
idem 2e soort	9p 4,—p	8p 4,—p	24p 4,—p	8p 4,—p
Liquor lythontriptic.	2p 7o 1,50p	3p 1,50p	3p 3o 1,50p	12o 1,50p
Liquor mercurialis lo-	— —	— —	— —	— —
fii	6o 0,1125o	10o 1,—p	10o 1,—p	{ 12o 1,—p 12o 1,20p
Liquor Stiptic loofie.	4p 7o 8,—p	4p 8o 8,—p	5p 10o 8,—p	9p 8,—p
Liq. Tartari	3p 3o 1,20p	— —	4p 4o 1,20p	8o 1,20p
Liq. Terrae fol. Tar-	— —	— —	— —	— —
tari	6o 0,50o	3o 0,50o	7o 0,50o	8o 0,50o
Liq. Terra ponderos	— —	— —	— —	— —
salitae	1p 7o —	12o 0,25o	1p 7o 4,—p	1p 6o 4,—p
Lithargyr	2p 12o 0,20p	2p 12o 0,20p	2p 12o 0,275p	— —
idem aur.	25p 0,15p	20p 0,15p	20p 0,15p	3p 4o 0,225p
Magnesia (alb)	73p 1,75p	16p 3,—p	9p 3,—p	22p 4,—p
Magnesia usta	— —	3o 0,33o	4o 16,—p	1,5o 1,—o
Magnesia vitr.	— —	— —	— —	6p 0,25p
Manganese	12o 0,025o	12o 0,025o	— —	— —
Mercurius dulcis	4p 8o 3,50p	6p 4o 3,50p	7p 12o 4,—p	5p 5,—p
Mercurius Praecip.	— —	— —	— —	— —
alb.	20p 8o 6,—p	10p 4o 6,—p	10p 4o 6,—p	10p 6,—p
Mercurius praecip	— —	— —	— —	— —
rubr.	5p 12o 3,25p	5p 3,25p	6p 2o 4,—p	1p 12o 4,—p
Mercurius Solub.	— —	— —	— —	— —
Hahnemanni	3o 1,—o	1p 2o 1,—o	1p 2o 48,—p	8o 1,50o
Mercurius Sublim. ad	— —	— —	— —	— —
ustum	1p 2o 1,—o	1p 1,—o	14o 16,—p	12o 16,—p
Mercurius Subl. Cor-	— —	— —	— —	— —
rosiv	12p 8o 2,70p	5p 12o 2,70p	2p 12o 4,—p	1p 4,—p
Naphta Aceti	— —	— —	— —	1p 1o 1,50o
Natron vel alcali mi-	— —	— —	— —	— —
nerale	400p 0,15p	400p 0,15p	400p 0,15p	300p 0,15p

<i>Geneesmiddel</i>	1 januari 1799			10 augustus 1799		1800		1802	
Nitrum antimoniat. .	14p	2o	2,—p	—	—	—	—	1p	2,—p
Nitrum purum	42p	8o	1,10p	16p	8o	1,10p	22p	8o	1,—p
Ocul Cancror citrati (Lapis cancr. citrata)	11o	—	—	6 dr	0,10 dr	11o	0,10o	12o	2,—p
Oleum absinthii . . .	1o	1,25o	—	1o	1,25o	2o	1,50o	1o	2,—o
idem coctum	—	—	—	—	—	—	—	1p	8o
Oleum Amygd dulc. .	3p	13o	2,25p	5p	2,40p	10p	2,80p	1p	12o
Oleum Anehi	5,5o	2,—o	—	5,5o	2,—o	6o	32,—p	6o	1,—o
Oleum Animalii Dip- pelis	—	—	—	4o	4,—o	2o	4,—o	2o	4,—o
Oleum anisi	1p	8,—p	—	2p	8,—p	1p	8o	1p	0,50o
Oleum Aurantiorum. .	4p	4o	10,—p	4p	10,—p	4p	8o	7p	0,80o
Oleum Benzoin	16p	0,50p	—	16p	0,50p	16p	0,50p	16p	0,50p
Oleum Bergamotti . .	15o	0,50o	—	12o	0,50o	3p	8,—p	10o	12,—p
Oleum Caeti	32p	0,28p	—	32p	0,28p	—	—	—	—
Oleum Cajapoeti me- diocr	48p	8o	3,—p	48p	3,—p	48p	3,—p	2p	8o
idem verum	2p	12o	16,—p	3p	16,—p	3p	16,—p	40p	4,—p
Oleum carvi	10o	1,—o	—	10o	1,—o	6o	16,—p	6o	1,—o
Oleum Caryophyllo- rum	14o	25,—p	—	1p	4o	25,—p	11,5o	32,—p	2p
Oleum Castorei	—	—	—	—	—	—	—	6o	0,20o
Oleum de Cedro	2o	—	—	2o	1,—o	2o	16,—p	—	—
Oleum Cerae	3p	4o	0,40o	3p	4o	0,40o	3p	4o	1,20p
Oleum Chamomillae . .	7o	2,50o	—	7o	2,50o	6o	3,—o	11o	3,—o
Oleum Cinnamom . . .	4,25o	24,—o	—	7o	24,—o	5o	24,—o	2o	24,—o
Oleum Citri	5p	9o	16,—p	5p	8o	16,—p	4p	11o	16,—p
Oleum Cornu Cervi . .	136p	0,30p	—	136p	0,30p	136p	0,30p	136p	0,30p
idem rectific.	1p	10o	3,20p	1p	8o	3,20p	1p	12o	3,—p
Oleum Cumilabami . .	3o	2,50o	—	3o	2,50o	2o	2,50o	11o	2,50o
Oleum Cumini	5,5o	12,—p	—	5,5o	12,—p	5,5o	12,—p	4o	1,—o
Oleum Foeniculi . . .	1p	15o	1,—o	1p	12o	1,—o	1p	8o	1,—o
Oleum Fuleginis . . .	—	—	—	—	—	2o	0,50o	2o	0,50o
Oleum Hypericum coct.	—	—	—	—	—	—	—	12o	1,60p
Oleum juniperi	2p	3o	1,20p	2p	3o	1,20p	1p	8o	1,20p
Oleum laurin	5p	1,30p	—	5p	1,30p	5p	1,30p	2p	6o
Oleum Lavendulae . .	7o	0,75o	—	12o	0,75o	4o	12,—p	4p	1,30p
—	6o	8,—p	—	—	—	—	—	3o	1,—o
Oleum Levisticæ . . .	4o	2,—o	—	4o	2,—o	4o	32,—p	4o	2,—o
Oleum Macis	2p	11o	3,50o	3p	3o	3,50o	3p	56,—p	1p
Oleum Majoranae . . .	—	—	—	—	—	2,5o	3,—o	2o	3,—o
Oleum Malabatri . . .	—	—	—	—	—	—	—	1p	6o
Oleum Melissa	1o	2,50o	—	1o	2,50o	1o	2,50o	—	1,50p
Oleum Menthae Crisp.	1p	7o	1,75o	1p	4o	32,—p	1p	2o	32,—p
Oleum Menthae pip. .	1p	5o	4,—o	12o	4,—o	1p	2o	64,—p	2p
Oleum Origani	4,5o	1,—o	—	1o	1,—o	1o	1,50o	8o	2,—o
Oleum Ovorum	2p	16,—p	—	2p	16,—p	2p	16,—p	1p	8o
Oleum Petrae	3p	8o	1,20p	2p	8o	1,20p	2p	8o	1,20p
Oleum Petroseline . .	—	—	—	—	—	—	—	7o	2,—o
Oleum Philosophor. .	4p	8o	0,80p	3p	8o	0,80p	3p	8o	0,80p

<i>Geneesmiddel</i>	1 januari 1799	10 augustus 1799	1800	1802
Oleum Ligni Rhodii	8,5o 3,50o 4o 10,—o	4o 10,—o	3,5o 10,—o	3,5o 12,—o
Oleum Ricini	2p 6,—p	12p 8,—p	10p 8,—p	3p 8o 8,—p
Oleum Rorismarini .	3p 10o 1,80p	4p 1,80p	3p 10o 2,—p	1p 7o 0,20p
Oleum Ruthae	—	—	6o 1,20o	8o 2,—o
Oleum Sabinæ	4p 1o 24,—p	4p 24,—p	3p 10o 24,—p	3p 8o 1,50o
Oleum Salviae	2,5o 40,—p	2,5o 2,—o	2,5o 2,—o	2,5o 2,—o
Oleum Sassafras	8o 14,—p	8o 14,—p	9o 16,—p	9o 1,20o
Oleum Serei Indic et Malabatri	—	—	— 60,—p	6p 4,—o
Oleum Spicae	1p 8o 1,80p	—	—	5p 2,—p
Oleum Succini album	1p 13o 8,—p	1p 12o 8,—p	4p 8,—p	6p 14o 8,—p
Oleum Succini rubr..	2p 4o 2,—p	2p 4o 2,—p	2p 4o 1,60p	1p 1,60p
Oleum Succini	131p 0,70p	156p 0,70p	173p 0,80p	66p 1,—p
Oleum Tanacetii	3o 3,50o	3o 3,50o	3o 4,—o	10o 4,—o
Oleum Therebinthine	—	—	—	3p 0,30p
Oleum Vitrioli	56p 0,60p	66p 0,60p	77p 12o 0,80p	81p 8o 0,80p
Opiat ad dentis	—	1p 1,—o	1p 1,—o	1p 16,—p
Opium Thebaicum . .	13,5o 12,—p	13,5o 12,—p	17,5o 12,—p	3o 18,—p
Orlean	—	—	—	1p 4o —
Pate de Guimaure . .	5p 12o 3,20p	4p 3,20p	2p 3,20p	3p 11o 4,—p
Phosphorus	4o 5,—o	2o 6,—o	1o 8,—o	3,5o 8,—o
Plumbum Ustum . . .	162p 11o 0,30p	160p 0,30p	160p 0,30p	160p 0,30p
			2p 6o 8,—p	2p 8o 1,—p
Americaansche pot- asch	97p 0,50p	90p 0,50p	220p 0,40p	40p 0,40p
Pulvis antispasmod .	4p 12o 2,—p	3p 8o 2,—p	2p 4o 4,—p	2p 4,—p
Radix Graminis	—	—	—	50p 0,20p
Radix Ipacacuanha . .	1,5o 0,90o	1,5o 18,—p	—	—
Radix Jalappa	—	8o 2,50p	8o 2,50p	—
Radix Liquiritiae . . .	3p —	—	—	3p 0,30p
(Rad) Rhei Optim. . .	—	—	—	—
Radix Salep	18o 2,50p	10o 0,10o	10o 0,10o	8o 4,—p
Radix Salsaparillae .	3p 2,—p	3p 2,—p	2p 8o 2,—p	3p 4o 3,—p
Radix Scillae	4o —	—	—	—
Radix Valerianae . . .	6o —	8o 0,05o	8o 0,80p	8o 0,80p
Regulis Antimon med	2p 12o 4,—p	2p 8o 4,—p	2p 8o 4,—p	3p 8o 4,—p
Idem Martialis	7p 14o 0,80p	7p 14o 0,80p	8p 12o 2,—p	8p 12o 2,—p
Resina Cort Angust..	—	—	—	0,5o 4,—o
Resina Ligni Cam- pech	—	—	0,5o 4,—o	0,5o 4,—o
Resina flava	—	—	—	3p 0,15p
Resina Cort. Geof- fræae Surinamensis	—	—	0,5o 4,—o	1o 6,—o
Resina Ligni Guajac	5p 9o 4,80p	4p 6o 4,80p	4p 4o 4,80p	2p 10o 6,—p
Resina Jalappae	3p 5o 32,—p	4p 32,—p	3p 4o 32,—p	4p 8o 28,—p
Resina Cort Peruv. . .	1p 10o 40,—p	9p 4o 40,—p	4p 12o 48,—p	1p 7o 5,—o
idem rubrum	1p 8o 40,—p	—	—	14o 4,—o
Resina pini	—	—	—	3p 8o 0,40p
Resina Scammonii . .	6o 2,—o	2o 1,50o	8o 2,—o	8o 2,—o
Rob Ribesior	—	—	60p 6o 0,80p	—
Rob Sambuci	315p 0,90p	25p 0,90p	—	3p 0,80p
Sacchar. album	—	18p 0,90p	27p 8o 0,70p	—

<i>Geneesmiddel</i>	1 januari 1799		10 augustus 1799		1800		1802	
Sacchar. albissimum.	—	—	20p	1,—p	—	—	—	—
Sacchar-lactis	7p	0,70p	2p 8o	0,70p	9p 4o	1,60p	3p	1,60p
Sacchar. saturni	44p	0,80p	40p	0,80p	39p 12o	0,80p	11p 8o	1,—p
Sal Acetoselli	2p 5o	8,—p	3p	10,—p	1p 13o	12,—p	1p 12o	12,—p
Sal Ammon depur ..	3p 4o	2,—p	1p 4o	2,—p	1p 4o	2,—p	1p 4o	2,—p
Sal Ammoniac	86p	1,—p	16p	1,50p	2p	1,50p	—	—
Sal angl. depur	—	—	—	—	8o	1,60p	8o	1,60p
Sal Cornu Cervi	7p 12o	4,—p	—	—	—	—	7p 12o	6,—p
idem crudum	3p 8o	3,—p	3p 8o	3,—p	—	—	—	—
idem Volat.	1o	0,30o	1p 8o	6,—p	5o	0,40p	—	—
Sal. Essent. Tartari . (Acid. Ess. Tartari)	3p 16o	10,—p	8p	10,—p	6p 8o	10,—p	11p 12o	10,—p
idem non puris	2p 8o	3,20p	—	—	—	—	—	—
Salv. Febrifug. Sylv..	7p 5o	1,20p	—	—	7p 5o	1,20p	7p 8o	1,20p
Sal Iovis	2p 8o	6,—p	2p 8o	6,—p	2p 8o	6,—p	2p 8o	6,—p
Sal Mirabile Glauberi	45p 8o	0,40p	81p 8o	0,40p	64p 8o	0,40p	139p	0,40p
Sal Polychrest	39p 6o	1,20p	38p	1,20p	17p 2o	1,20p	71p	1,20p
Sal Prunellae	12o	1,50p	12o	1,50p	2p	2,—p	8o	2,—p
Sal Sedativus Hom- bergii (Acidum Bo- racis)	4o	0,75o	1p	12,—p	12o	12,—p	1p 8o	0,60o
Sal Seignettæ	6p 14o	2,50p	5p 4o	2,50p	4p 12o	2,50p	10p	2,50p
Sal Succini	5p 7o	40,—p	3p	40,—p	3p 14o	45,—p	1p 12o	48,—p
Sal Tartari	6p 2o	1,—p	6p	1,20p	8p	1,60p	3p	1,20p
Sal Tartari Solubilis	—	—	—	—	5p	1,50p	—	—
Sapo Antimon c. res- sin Jalappæ	5o	1,50o	5o	1,50o	5o	1,50o	9o	2,—o
Sapon Antimon am- moniacal	15o	0,80o	15o	0,80o	6o	0,80o	1,5o	0,40o
Sapo Antim c. gumm guajaci	—	—	8o	1,—o	8o	1,—o	8o	1,—o
Sapo Hyrosolimit ..	6p 4o	2,20p	6p 4o	2,20p	6p 4o	2,20p	6p	2,20p
Scammonium	3o	—	—	—	—	—	4o	12,—p
idem Alepp	3,25o	24,—p	4,25o	24,—p	—	—	—	—
Semen Cajaputi	27p	0,25p	27p	0,15p	27p	0,15p	27p	0,15p
Semen Cardammom.	28p	1,40p	28p	1,40p	28p	1,40p	28p	1,40p
Semen Ricini	69p	0,40p	50p	0,40p	16p	0,40p	29p 8o	0,80p
idem gepeld	9p	0,40p	—	—	—	—	—	—
Soda Acetata	10o	1,20o	11o	1,20o	3o	1,20o	3o	1,20o
Soda non puris	30p	1,—p	20p	1,—p	19p	1,—p	—	—
Soda depurata	—	—	—	—	—	—	4p 8o	3,—p
Soda phosphorata ..	—	—	—	—	1p 2o	4,—p	1p 2o	4,—p
Solutio Argenti	—	—	—	—	4o	1,50o	3o	1,50o
Spathum Fluidum ..	6p 8o	—	6p 8o	—	—	—	—	—
Spatum Ponderos ..	25p 14o	0,50p	23p 14o	0,50p	1p 14o	0,50p	13p 8o	1,—p
Spir-Anthos	—	—	—	—	—	—	4p	1,60p
Spir Carminativ	7p 9o	2,25p	5p	2,25p	10p 8o	2,25p	10p 4o	2,25p
Spir. Cinnamomi	6o	2,—p	1p 4o	2,—p	10o	2,—p	1p 8o	2,—p
Spir. Cort Citri	24p 14o	1,20p	12p	1,20p	8p	1,60p	34p 12o	2,—p
Spir. Cochleariae	54p	1,20p	57p	1,20p	47p 4o	1,20p	14p	1,60p
Spir. Cornu Cervi rect.	5o	2,—p	9p	2,—p	5p 2o	2,—p	5p	2,—p
idem crudum	11p 8o	1,50p	19p	1,50p	13p 8o	1,50p	35p	1,50p

<i>Geneesmiddel</i>	1 januari 1799	10 augustus 1799	1800	1802
Tartarus Emetic	12p 13o 3,—p	14p 12o 3,—p	12p 4o 4,—p	7p 12o 4,—p
idem per evaporation	4p 3,—p	—	—	—
Tartaris Solubilae				
(Tartaris tartarisat).	23p 5o 1,50p	21p 1,50p	42p 1,50p	45p 8o 1,60p
Tartarus Vitriolatus.	53p 12o 1,—p	9p 1,—p	1p 8o 1,—p	—
idem Pulv Subt	4p 12o 1,20p	4p 12o 1,20p	4p 12o 1,20p	—
idem in massa	142p 0,30p	160p 0,30p	160p 0,30p	—
Terra fol tartari	3p 6o 12,—p	4p 8o 12,—p	1p 6o 12,—p	2p 12o 12,—p
Terra Japonica	1p 0,80p	1p 0,80p	8o 0,80p	—
Terra Ponderosa Salita	10o 4,—o	1p 8,5o 4,—o	1p 8o 4,—o	2p 4o 48,—p
idem non purissima.	9o 3,—o	—	—	—
Therebinth Commu-				
nis	4p 0,30p	4p 0,30p	4p 0,30p	—
Therebinth de cyprio	2pot 0,60pot	2pot 0,60pot	20p 0,60p	20p 0,60p
Therebinth Veneta ..	8o 0,60p	8o 0,60p	8o 0,60p	—
Theriaca Andromach	6p 1,—p	6p 1,—p	6p 1,—p	10p 2,—p
Tinct. Absynthii	—	—	—	1p 1,60p
Tinct. Antimon Acris	2p 6o 3,50p	—	1p 12o 3,—p	1p 12o 3,—p
Tinct. Antimon Hux-				
hami	13o 1,60p	6o 1,60p	7o 1,60p	1p 4o 1,60p
Tinct. Aroph Paracels.	—	—	6o 0,15o	—
Tinct. Aurant	—	—	12o 1,60p	—
Tinct. Bezoardica ..	—	—	—	2p 4o 2,50p
Tinct. Castoreii	—	—	—	1o 1,50o
Tinct. Cor Peruvian .	5p 12o 2,50p	4p 2,50p	12p 4o 3,20p	8p 8o 3,20p
Tinct flor Salis Amm				
Mart.	—	—	—	6o 0,15o
Tinct Gentianae	2p 1,20p	2p 1,20p	1p 1,20p	2p 1,60p
Tinct. Guajaci Volat	4o 4,50p	4o 4,50p	—	2o 0,30o
Tinct. Jalappa Con-				
fort.	6o 0,125o	6o 0,125o	6o 0,125o	6o 0,125o
Tinct. Lignorum ...	—	—	—	1p 12o 2,—p
Tinct. Martis adstring	8o 0,10o	—	1p 1,60p	6o 1,60p
idem aperiens	9p 2o 1,50p	6p 1,50p	5p 8o 1,50p	8p 1,60p
idem cum aceto	16p 4o 1,50p	16p 1,50p	16p 1,50p	15p 1,50p
idem Ludovici	2p 2,50p	1p 8o 2,50p	1p 4o 1,60p	1p 4o 1,60p
idem cum Vino Rhe-				
nano	3p 6o 1,60p	1p 1,60p	1p 4o 1,60p	1p 8o 1,60p
Tinct Myrrhae	2p 10o 2,—p	2p 10o 2,—p	1p 12o 2,—p	3p 2,—p
Tinct Radic Rhei ...	—	—	4o 0,20o	4o 0,20o
Tinct. Salis Tartari .	3p 3,—p	3p 3,—p	3p 8o 3,—p	3p 3,—p
Tinct. Succini	3p 1o 2,—p	8p 2,—p	6p 2,50p	6p 3,—p
Tinct. Valerianae ...	—	—	—	8o 1,60p
Turpethum Minerale	1p 5o 0,75o	1p 5o 12,—p	1p 4o 12,—p	1p 3o 12,—p
Tutia Praep.	14o —	14o 1,20p	14o 1,20p	14o 1,20p
Unguentum Aegypti				
acum.	8o 1,60p	8o 1,60p	8o 1,60p	8o 1,60p
Ung. alb camphor ..	10p 8o 1,60p	1p 8o 1,60p	1p 8o 1,60p	2p 1,60p
Ung. Altheae simpl..	7p 1,20p	7p 1,20p	7p 1,20p	12o 1,20p
Ung. Arthanitae ...	1p 2,30p	1p 2,30p	1p 2,30p	1p 8o 2,40p
Ung. Basilicum	16p 0,80p	16p 0,80p	16p 0,80p	16p 0,80p
Ung-Defensivum				
coerul	—	—	—	1p 8o 1,20p

<i>Geneesmiddel</i>	1 januari 1799		10 augustus 1799		1800		1802	
Ung. desicativ rubr.	12p	1,20p	12p	1,20p	12p	1,20p	12p	1,40p
Ung. Epiloticum ...	4o	1,20p	—	—	—	—	—	—
Ung. Griseum	1p	1,20p	1p	1,20p	1p	1,20p	2p 8o	1,20p
Ung. Martiatum ...	5p 14o	1,75p	5p 4o	1,75p	5p 4o	1,75p	4p 8o	2,—p
Ung. Neapolitanum.	1p	1,80p	—	—	—	—	—	—
Ung. Nervinum	8o	1,60p	8o	1,60p	8o	1,60p	8o	1,60p
Ung. Populeum	26p	1,50p	24p	1,50p	20p	1,50p	16p	1,50p
Viridis Aeris	8o	1,80p	8o	1,80p	8o	1,80p	10o	0,10o
Vitriolum album ...	8o	—	—	—	—	—	—	—
Vitriolum Martis ...	1p	—	2p	1,20p	3p	1,20p	4p 2o	1,20p
idem Calcinat	2p 2o	1,20p	2p 2o	1,20p	1p 8o	1,80p	1p	1,60p
Vitrum Antimon Pulv	3p 8o	0,80p	3p 8o	0,80p	3p 8o	0,80p	—	—
Vitrum Antimonii ..	14p 10o	0,50p	12p 8o	0,50p	4p 4o	1,20p	4p 4o	1,20p
idem cerat	0,5o	—	14p 2o	2,—p	3p	2,—p	2p	0,80p
Vlas	6p	0,30p	0,5o	0,60o	0,5o	0,60o	0,5o	0,60o
Zincum	6p	0,80p	6p	0,25p	6p	0,25p	—	—
Zwavel, gemalen....	—	—	—	—	—	—	6p	0,15p
<i>Verband</i>								
Haarlemmer Pluksel	8p	1,20p	8p	1,20p	6p	1,20p	6p	1,20p

BIJLAGE 3

LIJST VAN SYNONIEMEN

1800

Acetum max. concentratum
 Acetum (Vini) destillatum
 Acidum Vitrioli glaciale
 Aethiops mineralis
 Alkali volatile (Amm)
 Antimonium crudum
 Aqua florum Naphae
 Aroph. Paracelsi
 Balsamum Sulphuris linat
 Butyrum Antimonii
 Butyrum Cacao
 Calx. Salita
 Calx. sulphuratis antimoniata
 Cerevisia Antiscorbut (Sydenham)
 Cineres Clavellati
 Cinnaber factitia
 Crocus martis aperiens
 Curprum ammoniacum
 Elixer proprietatis Paracelsi
 Elixer visceralis Hoffmanni
 Elixer vitrioli Mijnsichti
 Emplastrum coeruleum
 Emplastrum diachylon cum gummi
 Emplastrum foetidum

1820

Acidum Aceticum
 Acidum acetosum
 Acidum sulphuricum depuratum
 Sulphuretum Hydrargyri nigrum
 Carbonas Ammonicus
 Sulphuretum stibii nativum in pulv.
 Aqua florum aurantiorum
 Murias Ferro Ammoniacale
 Oleum lini sulphuratum
 Murias stibii
 Oleum Cacao
 Murias Calcis
 Sulphuretum calcis stibiatum
 Spiritus cochleariae compositus
 Carbonas potassae
 Sulphuretum Hydrargyri rubrum
 Oxydulum ferri fuscum
 Sulphas cupro ammoniacale
 Tinctura aloes composita
 Vinum amarum
 Tinctura acida aromatica
 Emplastrum hydrargyri
 Emplastrum gummosum
 Emplastrum asae foetidae

1800

Emplastrum de Labdano
 Emplastrum Vesicatorium
 Essentia Carminativa
 Extractum daturae (stramon)
 Flores Benzoin
 Flores Zinci
 Hepar sulphuris calcareus
 Hepar sulphuris simplex
 Kermes minerale
 Lapis divinus
 Lapis infernalis
 Lapis causticus
 Laudanum liquidum Sydenhami
 Liquor anodynus mineralis Hofmanni
 Limatura martis
 Liquor Terrae fol: Tartari
 Magnesia alba
 Magnesia usta
 Magnesia vitrioliorum
 Mercurius dulcis
 Mercurius praecipitatis albus
 Mercurius praecipitatis ruber
 Mercurius solubilis Hahnemanni
 Mercurius sublimatus corrosivus
 Naphtha aceti
 Oleum animalis Dippeli
 Oleum vitrioli
 Opiat ad dentis
 Sal acetosellae
 Sal ammoniacum
 Sal Anglicum depuratum
 Sal cornu cervi (volat)
 Sal essentielle tartari
 Sal mirabile (Glauberi)
 Sal polychrestis
 Sal sedativum Hombergii
 Sal Seignettiae
 Sal succini
 Soda acetata
 Soda phosphorata
 Spiritus Carminativus (Sylvii)
 Spiritus cornu cervi rectificat
 Spiritus melissae magistralis
 Spiritus Mindereri
 Spiritus nitri dilutus
 Spiritus nitri dulcis
 Spiritus salis ammon: cum calce vivo
 Spiritus nitri fumans
 Spiritus salis dulcis
 Spiritus salis rectificat concentr.
 Spiritus salis volatilil oleos
 Spiritus sulphuris per campan
 Spiritus vitrioli
 Succus liquiritiae anisatis
 Succus liquiritiae cum succo catechu

1820

Emplastrum aromaticum
 Emplastrum cantharidum
 Spiritus aromaticus
 Extractum Stramonii
 Acidum Benzoicum
 Oxydum zinci
 Sulphuretum calcis
 Sulphuretum potassae
 Hydro sulphuretum oxyduli stibii
 Cuprum Aluminatum
 Nitras argenti fustum
 Potassa fusa
 Vinum opii aromaticum
 Aether sulphuricus alcoholicus
 Ferrum pulveratum
 Acetis potassae liquida
 Carbonas magnesia
 Magnesia pura
 Sulphas magneticus
 Murias hydrargyri oxydulati
 Murias hydrargyro ammoniacale
 Oxydum hydrargyri nitratum
 Oxydulum hydrargyri Hahnemanni
 Murias hydrargyri
 Aether aceticus
 Oleum pyroanimali depuratum
 Acidum sulphuricum purum
 Opiatum dentifricium
 Oxalis potassae acidula
 Murias ammoniae
 Sulphas magnesia depuratum
 Carbonas ammonicus alcalinae solidum
 Acidum tartarosum
 Sulphas sodae
 Sulphas potassae sulphuris
 Acidum boracinum
 Tartris potassae et sodae
 Acidum succinicum
 Acetis sodae
 Phosphas sodae
 Spiritus aromaticus
 Carbonas ammoniae pyroanimalis liqui-
 dum
 Spiritus melissae compositus
 Acetis ammoniae liquida
 Acidum nitrosum dilutum
 Aether nitricus alcoholicus
 Ammonia liquida
 Acidum nitrosum concentratum
 Aether muriaticus alcoholicus
 Acidum muriaticum concentratum
 Spiritus aromaticus ammoniacalis
 Acidum sulphuricum
 Acidum sulphuricum
 Trochisci bechici anisatis
 Trochisci bechici cum succo catechu

1800

Succus liquiritiae Zelandiae
Sulphur aurat antimonii
Tartarus Chalybeatus
Tartarus emeticus
Tartarus solubilis
Tartarus vitriolatus
Terra fol tartari
Terra ponderosa salita
Tinctura antimon Huxhami
Tinctura martis aperiens
Turpethum minerale
Vitriolum album
Vitriolum antimonii
Vitriolum martis

1820

Trochisci bechici Zeland
Sulphuretum oxyduli stibii hydrogenatum
Tartras kalicus ferratus
Tartris potassae stibiata
Tartris potassae
Sulphas potassae
Acetis potassae
Murias barytae
Tinctura vitrum antimon
Tinctura ferri tartarisata
Oxydum hydrargyri
Sulphas ferri
Sulphas zinci
Oxydulum stibii vitreum

**CERCLE BENELUX
D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE**

**Le deuxième lustre du Cercle Benelux
d'Histoire de la Pharmacie**

par

le Dr P. H. BRANS (Rotterdam)

President.

EXTRAIT

du *Journal de Pharmacie de Belgique*,
nos 9-10, sept -oct. 1961, pp. 345-351.

Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie

LE DEUXIÈME LUSTRE DU CERCLE BENELUX D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE

par

le Dr P.H. BRANS (Rotterdam)

Président.

Dans l'aperçu des cinq premières années d'existence du Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie, fut évoquée la consécration de cette fructueuse rencontre de pharmaciens s'intéressant à l'histoire de la Pharmacie dans le cadre de Benelux, après qu'à la suite de l'appel que son auteur lança dans les périodiques néerlandais et belges, une adhésion suffisante fut acquise pour passer à la création du Cercle, le 18 avril 1950 à Rotterdam.

La deuxième période quinquennale débuta par la réunion qui eut lieu à Hasselt les 16 et 17 avril 1955, où le Gouverneur de la province du Limbourg, M. ROPPE, souhaita la bienvenue aux congressistes. Après avoir remercié le président du Cercle, le Dr P.H. BRANS parla de « cinq années d'activité du Cercle Benelux d'Histoire de la Pharmacie », après quoi on entendit successivement le Phⁿ J. MOONS « De Uitoefening van het beroep van apotheker tijdens de XVIII^e eeuw in Limburg », le Dr D.A. WITTOP KONING « De geschiedenis van de Pharmacie te Antwerpen » et le Prof. A. GLODEN « Sur un document du début du XIX^e siècle touchant l'histoire de la pharmacie au Luxembourg ». Le Dr Mevr. G. KERSTEIN entretint ensuite son auditoire du sujet : « Neueste Ergebnisse der Serturmer-forschung », tandis que notre collègue E.G. SEGERS, répondant au vœu exprimé par de nombreux membres, projetait à nouveau son film en couleurs « Anciennes Apothecaireries ».

Au cours de la matinée suivante, les participants visitèrent l'ancienne pharmacie « Het Sweerd » sise Grand'Place à Hasselt, ainsi qu'une autre pharmacie ancienne — une des plus anciennes de Belgique — celle du confrère VAN VENCKENRAY, à Maeseyck, où l'on put admirer les nombreux vieux pots, les ustensiles usuels et autres objets historiques qui, à cette époque, étaient encore journellement utilisés. L'Administration Communale de Maeseyck organisa à notre intention une réception qui offrit aux membres présents l'occasion de réélire par acclamations le Comité pour une période de cinq ans : Les Prof. Dr A.E. VITOLO et le Phⁿ G.E. DANN furent élus membres d'honneur.

La réunion d'automne réunit les membres le 11 novembre 1955 à Breda. M. A.M. VAN PROOYEN parla de l'évolution de la profession de pharmacien et de l'étymologie du vocable « pharmacien ». Le confrère P. COUVREUR lut la conférence « Les pharmaciens et la Gastronomie » de son père A. COUVREUR qui, décédé peu auparavant, était le Vice-Président du Cercle.

En remplacement du confrère A. COUVREUR, le confrère I. ETIENNE fut élu Vice-Président, tandis que le confrère E.G. SEGERS était appelé à la fonction de Trésorier, et le confrère A. NIMAX était nommé Administrateur.

A la section scientifique, le confrère P. VAN DE VIJVERE fit un exposé intitulé : « De geschiedenis van de apotheek De Cleyne Thems te Brugge » et le Dr P.H. BRANS présenta une série de diapositives émanant de Grande-Bretagne « Pharmaceutical Equipment », après quoi une visite au Musée Municipal clôtura la journée.

Les 12 et 13 mai, les membres se réunirent à Anvers à la Maison des Pharmaciens, où le Dr P. BOEYNAEMS parla du Frère Jan Bisschop et de ses « Pharmacia Galenica Chymica », le confrère J. VAN EYCK de « Over het Traktaat der Medecijnen van N. van Alteren » et le Dr D.A. WITTOP KONING des plus anciennes ordonnances d'Anvers.

La journée suivante débuta par l'exposé de Dr L. ELAUT « Laudanum Theophrasti » et la conférence du Dr G. KERSTEIN « De Anteil der Apotheker an der Entwicklung der Chemie in 17 und 18 Jahrhundert », tandis que les Collèges des Médecins furent évoqués par le Dr P.H. BRANS « De Collegia Medica in de Zuidelijke Nederlanden » et par le Phⁿ L. VANDEWIELE « Vergelijkende studie over de Collegia Medica in België ».

Une visite au Musée de la Maison des Bouchers donna l'occasion d'admirer la pharmacie historique ouverte à l'intention des congressistes, et une visite au Musée de la Commission d'Assistance Publique clôtura la réunion.

Le fait qu'en 1956, trois siècles s'étaient écoulés depuis que la ville d'Utrecht édicta sa première pharmacopée, conduisit le cercle à se réunir le 17 novembre 1956 au Musée de l'Université d'Utrecht pour inaugurer l'exposition « 300 jaar Utrechtse Pharmacopoe » organisée par le Prof. Dr I.A.C. VAN PINXTEREN.

Le Président du Cercle, le Dr P.H. BRANS, put, au cours de son allocution de bienvenue, saluer de nombreux professeurs et autorités et notamment le Recteur Magnifique de l'Université.

Le Dr D.A. WITTOP KONING parla ensuite de « Das Cosmas-und Damian-motiv in der kunst des 15. jahr-hunderts », M^d. le Prof. Dr HEISKEL-ARTELT de « Der Arzt der Goethezeit und die Materia Medica », et le Phⁿ A. GUISLAIN de « Quelques considérations sur le placard du 8 octobre 1540 concernant l'exercice de l'art de guérir à Bruxelles », après

quoi une visite aux collections historiques du Musée Kasteel Sypesteyn à Nieuw-Loosdrecht et à la collection pharmaceutique de feu le Prof. P. VAN DER WIELEN à Hilversum clôtura la journée.

Le Cercle avait créé une Médaille d'Honneur en or et celle-ci fut octroyée pour la première fois en 1956 au Phⁿ P. VAN DE VIJVERE à Bruges, lors de la manifestation dont il fut l'objet à l'occasion de son trentième anniversaire de rédacteur du *Pharmaceutisch Tijdschrift voor België* en signe de reconnaissance pour le soutien précieux qu'il apporta au Cercle par la publication d'articles dans le *Tijdschrift*.

Au cours d'un congrès consacré à l'histoire, tenu à Lucerne, la distinction « Lauri del Palatino 1956 » fut conférée au Dr BRANS, tandis que le Dr D.A. WITTOP KONING recevait la « Schelens Plakette ».

L'activité de notre Cercle en 1957 débuta le 26 avril avec l'ouverture de l'exposition « Art, Histoire et Sciences », organisée par le Phⁿ E.G. SEGERS et l'Ingén. M. MICHEL dans les locaux des Musées Royaux du Parc du Cinquantenaire à Bruxelles.

Le 19 mai 1957, les membres visitèrent cette importante exposition ainsi que la vieille pharmacie de la Clinique Ste-Elisabeth à Bruxelles. Cette pharmacie provient de l'Hôpital des Sœurs de St-Augustin à Louvain, qui fut également l'objet d'une visite. La matinée prit fin par la visite du Musée d'Histoire de la Médecine sous la conduite du Prof. Dr SONDERVORST.

Les réunions de l'après-midi eurent lieu à l'Institut de Pharmacie de l'Université, dans la salle COUVREUR. Ce local, conçu spécialement pour abriter les collections de livres, de pots, etc... léguées par feu le Dr A. COUVREUR, Vice-Président de notre Cercle, à l'Université de Louvain, avait été inauguré solennellement par le Recteur Magnifique de l'Université, Mgr VAN WAYENBERGH, en présence du Président de notre Cercle, le Dr P.H. BRANS.

Au cours de la réunion, honorée par la présence du Recteur Magnifique, des Professeurs CASTILLE et DEQUEKER et du Chanoine Prof. ROME, et de nombreuses autres personnalités, le Prof. CASTILLE prit la parole pour souligner la valeur et l'importance de la collection COUVREUR et son exposé était illustré par de nombreuses diapositives dues aux confrères L. VAN DE WIELE pour les livres et E.G. SEGERS pour les pots de pharmacie.

Le Dr P.H. BRANS présenta ensuite une série de diapositives provenant de collections des Etats-Unis, après quoi le confrère E.G. SEGERS projeta un film documentaire réalisé par lui-même sur un moulin à papier en Auvergne datant du 14^e siècle et encore en activité.

On fit coïncider la réunion d'automne du Cercle avec le 2^e Congrès Benelux pour l'histoire des Sciences tenu à Bruxelles à la Fondation Universitaire : le Dr P.H. BRANS fut nommé co-Président et le confrère E.G. SEGERS Trésorier.

Le Dr BRANS présenta à ce Congrès plusieurs séries de diapositives et le Dr D.A. WITTOP KONING parla des éditions néerlandaises et belges de pharmacopées étrangères.

Le 8 mai 1957, le Dr E. GRENDÉL, membre de notre Cercle, présentait, à l'Université d'Amsterdam, une thèse de doctorat sur l'histoire de la pharmacie à Gouda.

Grâce à la collaboration du confrère BRASSEUR, le Cercle se réunit le 10 mai 1958 à Mons. L'échevin LECLERCQ inaugura l'exposition « Histoire de la Pharmacie à Mons et dans le Hainaut », rassemblée dans le bâtiment communal des archives par les soins du Conservateur M. ARNOULD, puis les membres visitèrent le Musée Puissant avec le « Vieux-Logis » et la Chapelle Ste-Marguerite.

A la réunion scientifique, on entendit des exposés des confrères : BRASSEUR « Contribution à l'étude de l'histoire de la Pharmacie dans l'ancien comté du Hainaut et de la ville de Mons » et VAN DE WIELE « Quelques mots à propos de la Pharmacopée de Mons » et « De Pharmacopée van Duinkerken », tandis que le lendemain le Phⁿ A. GUISLAIN parla d'« En marge du Codex montois » et le Dr VASSE du « Passé de la Pharmacie dans l'Ancien Hainaut ».

Une visite aux très intéressantes collections du Musée de Mariemont clôtura la journée.

En septembre 1958 eut lieu à Bruxelles le Congrès de la Fédération Internationale Pharmaceutique. A cette occasion, notre Cercle organisa, sous le signe de « Art et Pharmacie » une exposition rassemblée avec beaucoup de goût par nos confrères SEGERS et GUISLAIN. Dans la section de la F.I.P. réservée à l'Histoire de la Pharmacie, on entendit des exposés des confrères GUISLAIN, DEGAND, SEGERS et VANDEWIELE.

Le Cercle tint sa réunion d'automne le 22 novembre 1958 à Gouda, à l'ancien Hôpital Ste-Catherine actuellement transformé en Musée et où une exposition d'histoire de la Pharmacie était installée.

Le Phⁿ B. MATTELAER entretint l'auditoire sur le sujet « De artsenij en geneeskunst in het oude Egypte », le Dr W.H. HEIN fit part de ses recherches relatives à des manuscrits moyenâgeux de l'ordonnance médicale de Frédéric II, et le Dr E. GRENDÉL commenta le « Dyalogus Creaturarum van de Leeu ».

Le lendemain, le confrère SEGERS présenta des diapositives en couleurs sur les « Vieilles apothicaireries de France et d'ailleurs », puis les membres visitèrent, sous la conduite de M. SCHOUTEN, le Musée des Pipes « De Moriaan » ainsi que le « Poids Public des Sorcières » dans la vieille petite cité Oudewater.

En 1958 le Dr D.A. WITTOP KONING reçut la Médaille Urdang et les pharmaciens L.J. VAN DE WIELE et VEKEMAN la médaille de la Oostvlaams Apothekersgild.

En 1959 le confrère A. GUISLAIN, membre du Cercle, fut reçu Docteur en Pharmacie avec sa thèse « Contribution à l'histoire de la Pharmacie en Belgique sous le régime Français (1794-1814) », et cette même année fut marquée par la publication, avec le soutien du Cercle, de l'ouvrage excellemment présenté « Apothicaireries anciennes en Benelux » — « De Oude Apotheek in Benelux » de nos confrères F.G. SEGERS et Dr D.A. WITTOP-KONING.

Le 19 avril 1959, le Cercle se réunit à Liège où, en présence de plusieurs professeurs d'Universités, M^{lle} M. DURIEUX fit une conférence sur l'histoire de la pharmacie à Liège. Celle-ci fut suivie d'une visite au Musée du Folklore.

La réunion d'automne eut lieu à Maestricht, grâce aux bons soins du Dr R.M.H.C. NADAUD.

Le directeur du Natuur historisch Museum, le Dr E.M. KRUYTZER, avait organisé une intéressante exposition « De Oude Apotheek van het Maasland » qui fut inaugurée le 24 octobre 1959 par le Commissaire de la Reine, le Dr F.J.A.M. HOUBEN, en présence de nombreux membres du Cercle et de nombreuses personnalités. Le Président, le Dr P.H. BRANS, exprima, au cours de son allocution de remerciements, toute sa reconnaissance pour cette exposition, spécialement réalisée à l'intention des participants, et souligna qu'elle ne reflétait pas seulement les particularités de l'histoire de la pharmacie de Maestricht, mais aussi celles de Liège et Maeseyck. Le titulaire de la vieille pharmacie de Maeseyck déjà visitée par nos membres était décédé peu de temps auparavant mais les héritiers, fidèles à leur promesse, avaient mis du matériel à la disposition des organisateurs.

Le grand intérêt suscité par l'exposition fut confirmé par le fait que la Radio-diffusion y consacra un reportage auquel collaboraient les Drs KRUYTZER et BRANS.

Mentionnons dans cet ordre d'idées que peu de temps auparavant, la Télévision flamande avait invité le Cercle à participer à une émission de télévision, à laquelle collaborèrent les confrères E.G. SEGERS et VAN DE WIELE.

Pour honorer le célèbre pharmacien Jan Pieter MINCKELERS, de Maestricht, une gerbe de fleurs fut déposée au pied de sa statue par le Dr P.H. BRANS, au nom du Cercle.

L'Administration Communale, qui, en procédant à l'allumage de la flamme de la statue, avait collaboré à cet hommage, poursuivit celui-ci par une réception officielle à l'Hôtel de Ville, où l'échevin M. KORN, au nom du Bourgmestre absent, prit la parole. Le Dr E.M. KRUYTZER fit ensuite une conférence intitulée « Les Pharmaciens de Maestricht et les Sciences Naturelles » et un dîner au Château Neer-Canne clôtura cette journée très réussie.

Le lendemain suivait une causerie du Phⁿ L.J. VAN DE WIELE sur l'émission de télévision du 1^{er} juin 1959 déjà mentionnée; le Phⁿ I. ETIENNE

parla de « A propos de l'Arbre à Coca », le Phⁿ Dr E.D.M.J. HOLLMAN, des annotations de G. GROSSIER, aide en pharmacie et le Phⁿ J. COPIN clôtura la journée par un exposé intitulé : « Du pain sur la planche ».

Le 3^e Congrès Benelux pour l'histoire des sciences, préparé sous la présidence du Dr P.H. BRANS, réunit nos membres le 20 avril 1960 à Luxembourg où ils furent reçus par nos confrères luxembourgeois. Le lendemain, une excursion nous conduisit à travers le Grand-Duché : la géologie et une visite à un ancien et primitif haut-fourneau chauffé au charbon de bois constituaient l'aspect scientifique de l'excursion qu'une visite d'une cave à vins de Moselle clôturait agréablement.

Le vendredi 22 avril, le Congrès fut ouvert par le confrère L. FISCHER, en présence des délégués hollandais et belges et de nombreuses autres personnalités.

Le Dr P.H. BRANS prit ensuite la parole au nom des participants étrangers, et donna un aperçu de la naissance et de l'évolution des Congrès Benelux antérieurs.

Des membres du Cercle firent des exposés : M. G. FABER y parla des « Restes d'un ancien Haut-Fourneau »; le Prof. A. GLODEN — qui en qualité de Secrétaire organisa le Congrès d'une manière exemplaire — des « Précurseurs du calcul infinitésimal aux anciens Pays-Bas » et le pharmacien A. NIMAX des « Contributions de trois Pharmaciens luxembourgeois à la chimie appliquée »; le Dr P.H. BRANS fit une conférence sur le sujet « Coopération scientifique au sein de Benelux ».

Le Prof. Dr A.E. VITOLO, Membre d'Honneur du Cercle, fut empêché de faire son exposé sur les « Anciens remèdes italiens dans leurs prospectus de réclame », mais fit remettre au cours du Congrès la plaquette de bronze et le diplôme de la distinction Targa di Benemerenzza 1960 conférée au Dr P.H. BRANS.

Des réceptions par le gouvernement luxembourgeois et l'Administration Communale clôturèrent ce Congrès très réussi.

La réunion d'automne fut tenue en 1960 à Middelburg. Le samedi 22 octobre les congressistes se réunirent dans la Bibliothèque Provinciale située dans les bâtiments de l'Abbaye où le bibliothécaire, M.H. PIETERS, avait exposé une collection choisie de livres ayant trait à l'histoire de la pharmacie. Les bâtiments de l'Abbaye, dont la restauration entreprise à la suite des dégâts occasionnés par la guerre venait d'être achevée, furent visités sous la conduite de M. H. PIETERS, et les participants furent reçus ensuite dans l'historique Hôtel de Ville par le Bourgmestre M. J. DE WIDT. Le Bourgmestre avait évoqué des faits pharmaceutiques, et le Président, Dr BRANS, en remerciant, offrit au nom du Cercle un exemplaire de notre Museumboek en témoignage de reconnaissance.

Le président, Dr BRANS, avait organisé, au Musée de la Société des Sciences, une exposition intitulée « Dix années d'activité du Cercle Benelux ».

pour l'histoire de la Pharmacie », où, une fois de plus, furent mises en lumière dans l'ordre chronologique des congrès les publications et distinctions des membres.

En reconnaissance pour le travail considérable accompli par le Dr BRANS, tant avant la création du Cercle qu'au cours des dix années d'existence de celui-ci en qualité de Président, le secrétaire VAN DE WIELE lui remit, au cours d'une allocution pleine d'esprit, la Médaille d'Or du Cercle.

M. H. PIETERS donna ensuite un aperçu de l'histoire de la pharmacie en Zélande, et le confrère E.G. SEGERS présenta des diapositives en couleurs illustrant de vieilles pharmacies; au cours de la matinée du dimanche, le Phⁿ GHYSSAERT parla de « Families van Apothekers, chirurgijnen en geneesheren », le Dr ELAUT de « Lotgevallen van de Mechoacan », le Dr E. GRENDÉL des emblèmes pharmaceutiques et le Phⁿ VAN DE WIELE de « 't Nieuw licht der Apothekers » de Antonius de Heide.

Avec l'élection d'un nouveau Comité, commença une nouvelle période de cinq ans. Signalons cependant qu'en 1960 l'ouvrage du confrère de SMET put être édité avec l'appui du Cercle et offert à nos membres, et que sur proposition du Dr BRANS, le Secrétaire sortant L.J. VAN DE WIELE fut nommé Membre d'Honneur du Cercle pour les précieux services qu'il avait rendus au Cercle depuis sa fondation.



RÉSUMÉ

Contributions à l'histoire des prix en pharmacie: 3. Quatre inventaires de l'entreprise pharmaceutique de A. d'Ailly, des années 1799-1802.

Dans le Bulletin 17, l'auteur présentait le grand livre de d'Ailly de 1819-20. A présent, il présente trois inventaires qui sont postérieurs de 20 ans. Alors que le livre de débit renseignait uniquement les quantités et les prix des marchandises vendues, les quantités en stock sont ici prises en considération.

Pour comparer les deux articles, une liste des synonymes a été établie, étant donné que la Pharmacopée Batave a modifié la nomenclature.

CERCLE BENELUX D'HISTOIRE DE LA PHARMACIE
KRING VOOR DE GESCHIEDENIS DER PHARMACIE IN BENELUX
 Opgericht 18 april 1950. — *Fondé le 18 avril 1950.*

Bureau / Bestuur:

Président: I. Etienne, Verviers	President
Vice-Président: E. L. Ahlrichs, Utrecht	Vice-President
Secrétaire: Dr E. Grendel, Gouda	Secretaris
Trésorier: E. G. Segers, Brussel	Penningmeester
Administrateur: Dr A. Guislain, Brussel.	

Membres d'honneur / Ereleden:

Dr. M. Bouvet, président de la Société d'Histoire de la Pharmacie, rue Thé-
 nard 4, Paris Ve, France.
 Dr. G. E. Dann, President Intern. Gesellschaft für Geschichte der Pharmazie,
 Daenische Str. 19, Kiel, Deutschland.
 L. J. Vandewiele, Gent.
 Prof. Dr. A. E. Vitolo, Presidente del Associazione Italiana di Storia della
 Farmacia, Piazza Carrara 10, Pisa, Italia.

Membres Donateurs / Ondersteunende leden:

A. P. B. (Algemene Pharmaceutische Bond / Association Pharmaceutique
 Belge), Archimedesstr. 11, Brussel.
 Kon. Ned. Mij ter bevordering der Pharmacie, Alexanderstr. 11, 's-Graven-
 hage.
 Departement Amsterdam van de K.N.M.P. Molukkenstr. 81, Amsterdam O.
 Departement Gelderland van de K.N.M.P., Arnhemseweg 1, Ede, G.
 Departement 's-Gravenhage van de K.N.M.P., Rijswijkseweg 113, 's-Gra-
 venhage.
 Departement Limburg van de K.N.M.P., Wijker Brugstr. 10, Maastricht.
 Departement Noord Brabant van de K.N.M.P., Wilhelminapark 28, Tilburg.
 Departement Noord-Holland van de K.N.M.P., Polderweg 25, den Helder.
 Departement Rotterdam van de K.N.M.P., Goudsesingel 29, Rotterdam.
 Departement Utrecht van de K.N.M.P., Bem. Weerd O.Z. 29, Utrecht.
 Departement Zeeland van de K.N.M.P.
 Syndicat des Pharmaciens Luxembourgeois, avenue du 10 septembre 5.
 N.V. Handelsmaatschappij L. I. Akker, Postbus 21, Rotterdam.
 Etabl. Biergon, 5, rue Sœurs de Hasque, Liège.
 Etabl. Coles, chaussée d'Haecht 24-26, Diegem-Brussel.
 N.V. Kon. Pharm. Fabr. v/h Brocades, Stheeman en Pharmacia, Looiers-
 gracht 27-39, Amsterdam C.
 N.V. Amsterdamsche Chininefabr., de Wittenkade 48-50, Amsterdam W.
 Etabl. A. Couvreur, 78, rue Gallait, Brussel - Bruxelles.
 Etabl. Cusi avenue Louise 428, Brussel - Bruxelles.
 Etabl. Kottenhoff, Bondgenotenstr. 84, Vorst.
 P. Hahmes, St.-Servaasklooster, Maastricht.
 N.V. v/h B. Meindersma, Westerlaenstr. 150-158, 's-Gravenhage.
 Etabl. Mijnhardt-Mon Cœur, Antwerpen-Mortsel.
 N.V. Handelsmij Nedigepha, Nieuwe Spiegelstr. 3-5, Amsterdam.
 N.V. Onderlinge Pharmaceutische Groothandel, Nieuwe Gracht 63, Utrecht.
 Ophaco, rue du Pépin 21, Brussel - Bruxelles.
 N.V. Pernivita, Postbus 69, Vlaardingen.
 Pharmacies Populaires, rue de Mangombroux 173, Verviers.
 N.V.- Philips-Roxane Pharm. Chem. Ind. „Duphar”, P. C. Hooftstraat
 171-183, Amsterdam Z.
 C. N. Schmidt, Keizersgracht 31, Amsterdam C.
 Syndicat Pharmaceutique de l'Arrondissement de Verviers, Verviers.
 N.V. Dr. Willmar Schwabe, Westzijde 116, Zaandam.

Cotisation / Lidmaatschap:

Membres et membres donateurs — Leden en ondersteunende personen:
 f 8,— (100 fr. Belg.) par an, per jaar.

Sociétés, institutions donatrices — Ondersteunende verenigingen, instel-
 lingen, instituten, etc. f 25,— (300 fr. Belg.).

Met toestemming van de redactie overgenomen
 uit het Economisch Historisch Jaarboek.